



INVERTER **17**



MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

V.1118

MODELOS:

- EWF120B - CWF120B • EWC120B - CWC120B
- EWF121B - CWF121B • EWC121B - CWC121B
- EWF181B - CWF181B • EWC181B - CWC181B
- EWF261B - CWF261B • EWC261B - CWC261B



















- En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS	03
PRINCIPIO DE OPERACIÓN Y ADVERTENCIAS ANTES DE OPERACIÓN	05
INFORMACIÓN PARA ADQUIRIR REPUESTOS	06
CONOCIENDO EL DISPLAY DE LA EVAPORADORA	07
USO APROPIADO DEL CONTROL REMOTO	08
Descripción de símbolos en el display	08
Descripción de Botones (Parte exterior)	09
Descripción de Botones (Parte interior)	10
Operación de Funciones básicas	12
Operación y explicación de funciones especiales	18
Reemplazo de baterías	22
Operación del Switch de emergencia	23
LIMPIEZA Y CUIDADOS DEL EQUIPO	24
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
SECCIÓN DE INSTALACIÓN	28
Notas importantes para antes de la instalación	28
Requerimientos básicos	28
Detalles de la conexión a tierra física	29
DIAGRAMA BÁSICO DE INSTALACIÓN	29
PROCEDIMIENTO PARA:	
Fijar la placa, perforaciones, drenaje, conexión de cableado, instalación de evaporadora, Conexión de tubería, interconexión y vacío	30
Rutina de chequeo después de INSTALACIÓN	36
Test después de la OPERACIÓN	37
Especificaciones técnicas	38
Póliza de garantía	39
Información de nuestros Centro de Servicio Autorizados (CSAM)	40

ADVERTENCIAS

Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

<p> Cuando el voltaje de suministro eléctrico es muy alto o muy bajo, los componentes de la manejadora están expuestos a sufrir daños. Para evitar este tipo de situaciones No lo opere durante fluctuaciones de voltaje o voltajes fuera de rango.</p>	<p> La instalación fija debe contar con un medio de desconexión de la red eléctrica con una separación de contacto por lo menos de 3 mm en todos los polos. Asegúrese de desconectar el equipo cuando esté en uso por un tiempo prolongado.</p> <p></p>	<p> No dañe ni maltrate el cable de suministro eléctrico, si lo encuentra en mal estado por favor NO trate de reemplazarlo usted mismo. Contacte al distribuidor de este producto para adquirir asistencia de un especialista.</p> <p></p>
<p> No deje puertas ni ventanas abiertas mientras la manejadora se encuentra en operación. Esto reduce su capacidad y eficiencia.</p> <p></p>	<p> No obstruya la corriente de aire en la entrada o salida de la evaporadora. Causará un mal funcionamiento y reducirá su capacidad y eficiencia.</p> <p></p>	<p> La instalación eléctrica de este producto, debe ser independiente y debe contar con un interruptor termo-magnético acorde con las especificaciones técnicas del producto. Nunca prenda o apague la manejadora utilizando este medio, podría dañar los componentes internos.</p>
<p> Si percibe el aroma a humo o se presenta fuego, desconecte el suministro eléctrico en forma inmediata. Contacte al centro de servicio autorizado para obtener soporte.</p> <p></p>	<p> Agentes químicos, combustibles, gases y otros elementos inflamables, deberán permanecer por lo menos a 1 metro de la unidad manejadora. Podría existir riesgo de explosión.</p> <p></p>	<p> Nunca trate de reparar la unidad por usted mismo sin supervisión de un especialista, podría ocasionar un daño irreversible. Contacte a su centro de servicio autorizado.</p> <p></p>

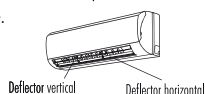
ADVERTENCIAS



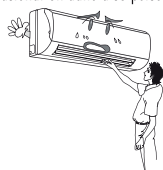
No corte o dañe el cable de alimentación o de control si nota que se encuentra dañado, contacte a un especialista para realizar el remplazo. Asegúrese de no conectar extensiones, podría ocasionar un incendio debido al sobrecalentamiento del cableado.



Para ajustar la dirección de flujo de aire apropiadamente durante la operación, usted puede seccionar el ángulo del deflector horizontal mediante el botón de la tecla SWING. Los deflectores verticales se ajustan manualmente.



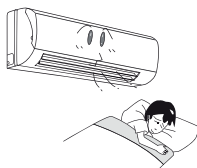
Nunca inserte manos u objetos extraños dentro de la salida de aire, el motor gira a gran velocidad y podría ocasionar un daño a su persona.



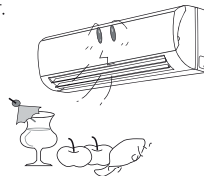
No permita la exposición prolongada de personas, mascotas o plantas al flujo de aire emitido por la manejadora, resulta dañino para su salud.



No maneje este producto con sus manos húmedas, podría recibir una descarga eléctrica.



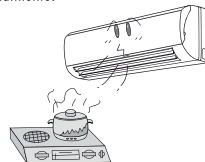
No utilice este producto para otros fines particulares que no sean para proporcionar confort.



No vierta agua al panel frontal durante la rutina de limpieza, podría ocasionar un mal funcionamiento o recibir una descarga eléctrica.



No coloque una fuente de calor cerca de la manejadora, podría ocasionar un mal funcionamiento.



- Por seguridad, este equipo NO debe ser operado por niños o personas con capacidades diferentes. Cuando encienda, asegure hacerlo mediante la supervisión de un adulto.
- Este artículo NO es un juguete, evite hacer uso inapropiado del mismo.
- Le recomendamos leer completamente el instructivo para realizar operación segura y eficiente.

Principio de operación

Principio de operación y funciones especiales en equipos solo enfriamiento (COOLING ONLY).

Principio:

El evaporador absorbe el calor de la habitación y lo trasmite al exterior provocando un descenso en la temperatura. Su capacidad estará limitada por la temperatura exterior.

Anti congelamiento:

Durante la operación del modo COOL puede existir formación de hielo o escarcha en la superficie del intercambiador de calor. Si la temperatura del intercambiador llega por debajo de 0° C un mecanismo de protección interrumpirá la operación habitual del equipo evitando la congelación.

Principio de operación y funciones especiales en equipos con calefacción (HEAT & COOL).

Principio:

El evaporador proporciona calor mediante la inversión del ciclo de refrigeración. Sin embargo si la temperatura exterior es muy baja se recomienda operar calefacción con la ayuda de otros aparatos.

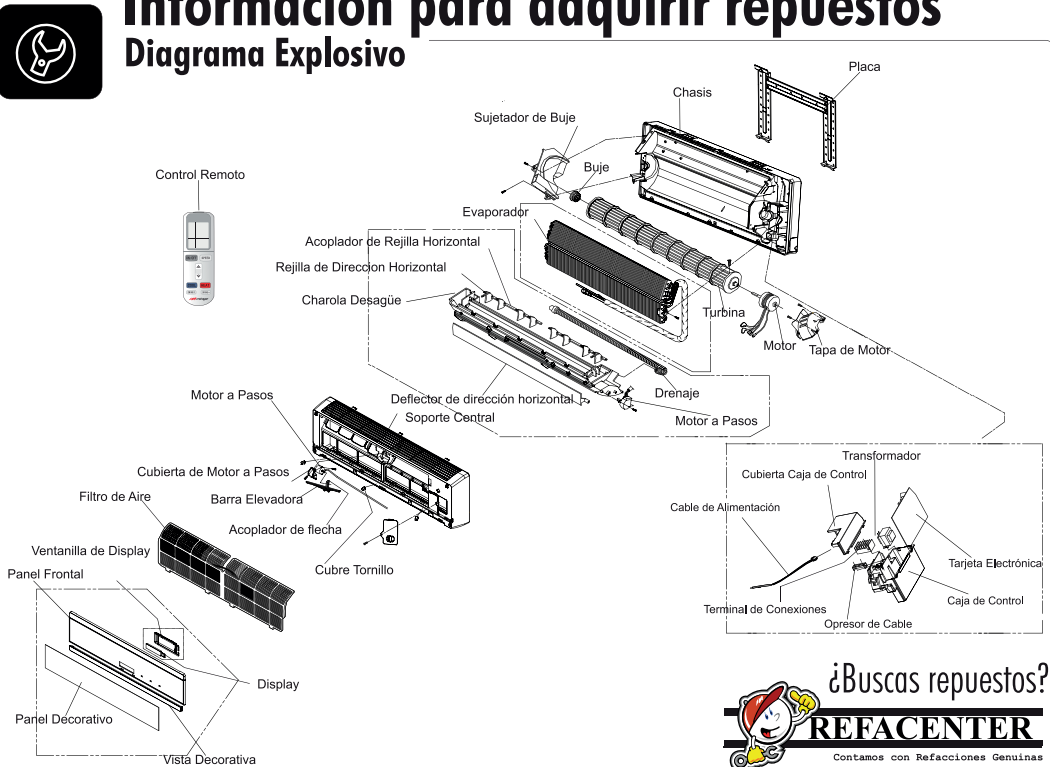
Descongelamiento:

- Cuando la temperatura exterior es muy baja y la humedad es alta, se produce congelamiento en el intercambiador de calor exterior, mismo que afectará el desempeño del equipo en modo HEAT. Bajo estas condiciones el ciclo de deshielo operará automáticamente durante 8—10 minutos.
- Durante el ciclo de deshielo la ventilación detendrá su operación.
- Durante el ciclo de deshielo los indicadores en el panel de control encenderán intermitentemente, esto NO significa un mal funcionamiento.
- Después de esta etapa, la manejadora retoma su operación normal.

NOTA: Cuando usted encienda en modo HEAT, el ventilador no iniciará su operación hasta que el intercambiador de calor alcance cierta temperatura (Aprox. 30°C). Lo anterior es una función normal que previene la inyección de aire frío antes de iniciar la marcha.

Información para adquirir repuestos

Diagrama Explosivo



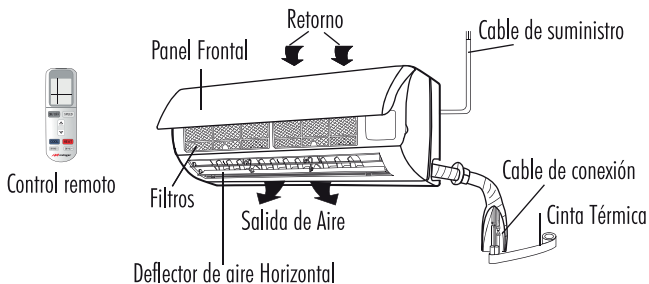
¿Buscas repuestos?



Contamos con cobertura nacional, localiza al distribuidor de REFACCIONES MIRAGE mas cercano a tu localidad.
Escribenos a: refacciones@airesmirage.com, Visita nuestro sitio WEB: www.airesmirage.com
O bien, comunícate a los Tels.: (644) 410-98-19, 410-98-12, 410-98-00 EXT. 2137
CD. Obregón, Sonora, Mexico.



Diagrama Básico



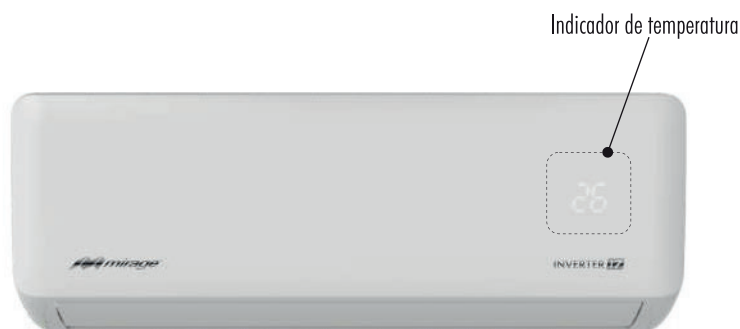
NOTA: Las gráficas mostradas en esta sección, pueden variar contra la imagen real del producto que usted adquirió pero los componentes en esencia son los mismos.


Conociendo el display de la evaporadora

Descripción del Display:

Descripción de iconos:

Esta sección le ayudará a familiarizarse con los iconos ó símbolos que aparecerán en la manejadora de aire al momento de estar operando el equipo. Haciendo más amigable el uso de su equipo.



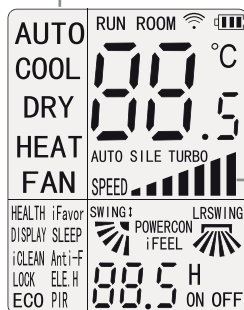
 **Indicador de temperatura:** Muestra la temperatura seleccionada por el usuario, cuando el display indica ON/OFF por intervalo de un segundo. Significa que la unidad esta activando o desactivando funciones especiales como el TIMER, SLEEP, ETC...

El indicador de temperatura también nos muestra el código diagnostico, cuando el equipo esta operando de manera anormal. Cuando el display muestre un código como F1, F2, etc. consulte a su centro de servicio mas cercano.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de símbolos en el display:

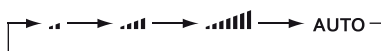
SECCIÓN DE MODOS DE OPERACIÓN



OPCIONES DE VENTILACIÓN

- Velocidad Baja
- Velocidad Media
- Velocidad Alta
- Ajuste automático de velocidad **AUTO**

La secuencia de cambio se indica a continuación:



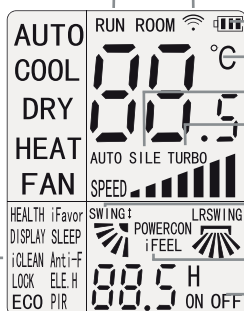
NOTA: Para cambiar el MODO de operación, presione la tecla MODE, la secuencia de cambio se indica a continuación:



La función SLEEP cuenta con tecla de operación independiente.

DESCRIPCIÓN DE INDICADORES:

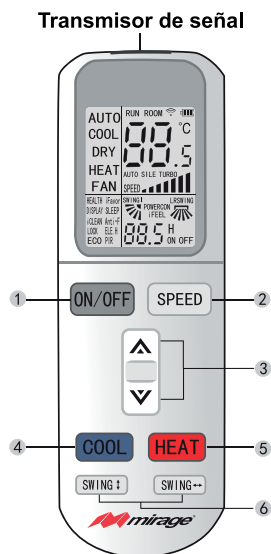
Indicador Encendido/Apagado



NOTA: Las funciones pueden variar según el modelo que se halla adquirido.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de Botones (Parte exterior):



1. **ON/OFF:** Controla el encendido y apagado del equipo. También lo puede utilizar para desactivar el temporizador (TIMER) y/o modo SLEEP.

2. **SPEED:** Nos ofrece 4 diferentes modos de ventilación: LOW (Bajo), MID (Medio), HIGH (Alto), AUTO (automático). Este último se ajusta de acuerdo a la temperatura de la habitación.



3. **BOTONES “▲” y “▼”:** Pulse el botón “▲” para aumentar la temperatura ambiente en incrementos de 0.5°C y pulse el botón “▼” para reducir la temperatura ambiente en 0.5°C.

4. **COOL:** Pulse este botón para activar el modo de enfriamiento en el equipo.

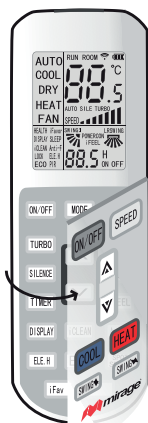
5. **HEAT:** Pulse este botón para activar el modo calefacción en el equipo.

6. **SWING (SWING ↑ y SWING ↔)**

- El botón SWING ↔ solo está disponible para los modelos con función de giro izquierda/ derecha.
- Pulse este botón para que las rejillas oscilen hacia arriba/abajo (izquierda/derecha) para variar el flujo de aire.
- La Función arriba/abajo (izquierda/derecha) tiene función de memoria. Se mantiene el ajuste seleccionado aunque se apague o encienda el equipo o al cambiar el modo de funcionamiento.

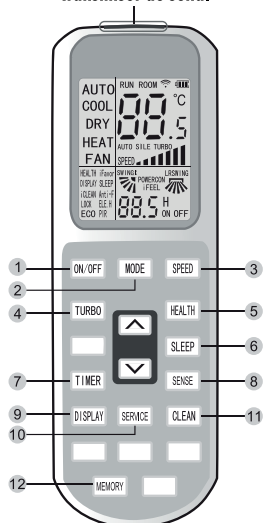
Uso apropiado del control remoto

Descripción de Botones (Parte interior):



Abrir de izquierda a derecha

Transmisor de señal



1. **ON/OFF:** Controla el encendido y apagado del equipo. También lo puede utilizar para desactivar el temporizador (TIMER) y/o modo SLEEP.

2. **MODE:** Pulse este botón para cambiar el modo de funcionamiento de acuerdo a la siguiente secuencia:



3. **SPEED:** Nos ofrece 4 diferentes modos de ventilación: LOW (Bajo), MID (Medio), HIGH (Alto), AUTO (automático). Este último se ajusta de acuerdo a la temperatura de la habitación.



4. **TURBO:** Esta función le permite forzar el funcionamiento del equipo a su máxima capacidad para alcanzar rápidamente la temperatura de consigna.

5. **HEALTH:** Esta función es un monitor del sistema para la limpieza del filtro de aire.

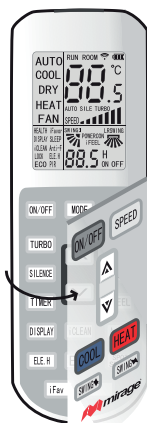
6. **SLEEP:** Esta función está diseñada para brindar confort y economizar el consumo eléctrico, realizando un ajuste automático de la temperatura. Mediante este botón el usuario activa o desactiva su operación.

7. **TIMER:** Pulse este botón para activar o desactivar el temporizador de encendido/apagado automático.

8. **SENSE:** Pulse este botón para activar la función "SENSE". Al activar esta función, la pantalla del control remoto muestra la temperatura ambiente actual. Cuando esta función está activada, el sistema pasa a controlar la temperatura según la temperatura del control remoto.

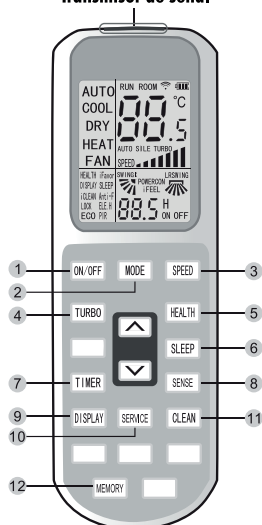
Uso apropiado del control remoto

Descripción de Botones (Parte interior):



Abrir de izquierda a derecha

Transmisor de señal



9. DISPLAY: Pulse este botón para Encender/Apagar el display de la unidad interior.

10. SERVICE: Al activar esta función, le permite realizar una limpieza de polvo en el evaporador y secar el agua que contenga para evitar la proliferación de hongos, moho, bacterias, eliminando así los malos olores.

11. CLEAN: Esta función seca el evaporador para evitar que el agua condensada provoque moho y evitar que se produzcan malos olores.

12. MEMORY: Con esta función, el equipo operará en las condiciones previamente guardadas de modo de operación, la velocidad del ventilador, temperatura de consigna y posición de rejillas.

Uso apropiado del control remoto

Operación de Funciones básicas



Funcionamiento de modo COOL:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.

ON/OFF

2 Presione el botón COOL para activar el modo frío, modo COOL se representa mediante el siguiente icono: COOL



3 Mediante las teclas de ajuste “▲” o “▼” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 0.5°C.

Pulse para aumentar la temperatura —▲
Pulse para disminuir la temperatura —▼



4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, LOW (baja), MID(Media), HIGH(alta).

SPEED



5 Para maximizar el Confort, oriente el deflector de aire al ángulo deseado o secciona oscilación automática.

SWING +



Uso apropiado del control remoto

Operación de Funciones básicas



Funcionamiento de modo AUTO:



1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo AUTO se representa mediante el siguiente icono: AUTO



3 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, LOW (baja), MID (Media), HIGH (alta).



NOTA: Al activar esta función el equipo verifica la temperatura de la habitación para determinar el modo de operación que va ejecutar. Si el ambiente es frío ejecuta el modo de operación es HEAT, si el ambiente es caluroso ejecuta el modo de operación es COOL.

A continuación se muestra la siguiente tabla de referencia:

- T > 24°C: Se activa el modo Frío
- 20°C < T < 24°C: Se activa el modo ventilación
- T < 20°C: Se activa el modo Calefacción

Uso apropiado del control remoto

Operación de Funciones básicas



Funcionamiento de modo DRY:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.

ON/OFF

2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo DRY se representa mediante el siguiente icono: DRY

MODE



3 Mediante las teclas de ajuste “▲” o “▼” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16 - 32 °C.

Pulse para aumentar la temperatura



Pulse para disminuir la temperatura



4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: LOW(Baja), MID(Media), HIGH(alta).

SPEED



NOTA: El objetivo de la función DRY es evitar una sensación térmica desagradable. Al activar esta función, el equipo verifica la temperatura de la habitación y la programada por el usuario para determinar el modo de operación que va ejecutar.

Las opciones disponibles son:

- a) Modo enfriamiento
- b) Modo enfriamiento con ventilación baja
- c) Modo enfriamiento cíclico, 3 minutos con compresor encendido + 9 minutos con compresor apagado
- d) Ventilación en modo brisa

Uso apropiado del control remoto

Operación de Funciones básicas

Funcionamiento de modo FAN:



1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo FAN se representa mediante el siguiente icono: FAN



3 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, LOW (baja), MID(Media), HIGH(alta).



Uso apropiado del control remoto

Operación de Funciones básicas

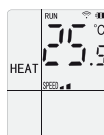


Funcionamiento de modo HEAT:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.

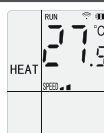
ON/OFF

2 Presione el botón HEAT para activar el modo frío, modo HEAT se representa mediante el siguiente icono: HEAT

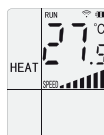


3 Mediante las teclas de ajuste “▲” o “▼” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16 - 32 °C.

Pulse para aumentar la temperatura → ▲
Pulse para disminuir la temperatura → ▼



4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, LOW (baja), MID(Media), HIGH(alta).



5 Para maximizar el Confort, oriente el deflector de aire al ángulo deseado o seccione oscilación automática.



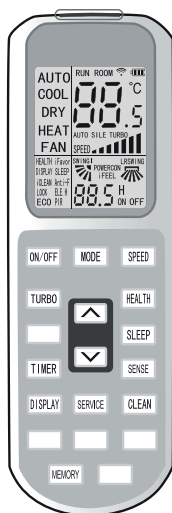
NOTA: El ventilador NO ENCENDERÁ dentro de los primeros 3 - 5 minutos después de seleccionar HEAT, primero el serpentín tiene que alcanzar una temperatura de 32° C para evitar una corriente de aire fresco.

Uso apropiado del control remoto

Operación y explicación de funciones especiales



Función SLEEP:



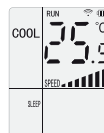
1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



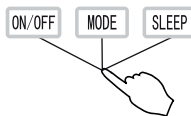
2 Abra la tapa y presione el botón SLEEP y aparecerá el siguiente icono: SLEEP. Esta función esta disponible para modo AUTO, COOL y HEAT.



3 EXPLICACION: La función SLEEP ajusta automáticamente la temperatura conforme transcurre el tiempo. Durante la primera hora de operación se incrementara 1°C en modo COOL ó disminuye 2°C en modo HEAT.



4 Pulse los botones "SLEEP", "MODE" u "ON/OFF" para desactivar la función SLEEP.



NOTA: Esta función esta disponible durante los siguientes modos de operación: AUTO, COOL y HEAT. En modo COOL, el control de temperatura se ajusta incrementando 1°C la temperatura inicial. En modo HEAT se dan decrementos de 2°C de temperatura. Proporcionando mayor confort y mayor eficiencia al usuario. El equipo se detendrá después de 7 horas de operación.

Uso apropiado del control remoto

Operación y explicación de funciones especiales

Función AUTO SPEED:

La velocidad del ventilador será ajustada automáticamente de acuerdo a la diferencia entre la temperatura de la habitación y la seleccionada por el usuario.

EJEMPLO:

Temperatura de la habitación = 29°C

Temperatura ajustada por usuario = 24°C

Modo de operación = COOL

AUTO SPEED = Selecciona HIGH SPEED *

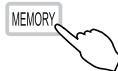
*HIGH SPEED se refiere a la velocidad mas alta de ventilación, se da cuando la diferencia entre temperaturas es muy amplia, en el ejemplo anterior es de 5°C. Y conforme la manejadora este en operación, la temperatura de la habitación se reduce acercandose al valor seleccionado por el usuario. Ocasionando que la velocidad baje gradualmente.

NOTA: Para activarla simplemente oprima el botón SPEED, le aparecerán 4 opciones disponibles: LOW, MED, HIGH y AUTO.

Función MEMORY:

La función MEMORY le permite guardar su configuración predilecta, permitiendole guardar la temperatura deseada, modo de operación, velocidad del ventilador y la posición de las rejillas.

Pulse el botón "MEMORY" durante 3 segundos hasta que el control remoto muestre el icono "MEMORY" y parpadee 3 veces. Esta señal le indica que todas las condiciones de operación se han guardado correctamente.



Una vez guardadas las condiciones de operación, cada vez que presione el botón "MEMORY" se activaran las condiciones guardadas.

NOTA: Las funciones pueden variar según el modelo que se halla adquirido.

Uso apropiado del control remoto

Operación y explicación de funciones especiales

Función TURBO:

La función "TURBO" fuerza el funcionamiento de la unidad a la máxima capacidad, priorizando llegar a la temperatura deseada rápidamente.

Pulse el botón **TURBO** para activar esta función cuando el equipo este trabajando en modo "COOL" o "HEAT".



NOTA: Esta función no se puede activar cuando el equipo este en modo "AUTO", "DRY" o "FAN", por lo que el indicador de "TURBO" no se muestra en el display.

Función SENSE

Cuando la función "SENSE" esta activada, la pantalla del control remoto muestra la temperatura ambiente actual. Cuando la función esta desactivada, la pantalla muestra la temperatura de consigna. Esta función es incompatible con el modo "FAN".

Pulse el botón "SENSE" para activar/desactivar la función.



Función TIMER Ajuste del temporizador de encendido

Con el control remoto en estado "OFF", pulse el botón "TIMER". La palabra "ON" aparece en la pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.



Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "▼" o "▲". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0.5 h hasta las 10 horas. Después de 10 horas, los incrementos son de 1 hora hasta 20h.



Pulse nuevamente el botón "TIMER" para guardar la configuración del temporizador de encendido.



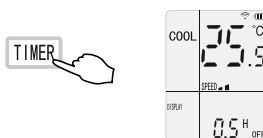
Uso apropiado del control remoto

Operación y explicación de funciones especiales

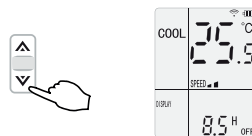
Función TIMER

Ajuste del temporizador de apagado

Con el control remoto en estado "ON", pulse el botón "TIMER". La palabra "OFF" aparece en la pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.



Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "▼" o "▲". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0.5 h hasta las 10 horas. Después de 10 horas, los incrementos son de 1 hora hasta 20h.



Pulse nuevamente el botón "TIMER" para guardar la configuración del temporizador de encendido.



Función SERVICE

La función "SERVICE" limpia el polvo y seca el agua que contenga el evaporador, para evitarla proliferación de hongos, moho y bacterias, evitando así la generación de malos olores.

Con el control remoto en estado "OFF", pulse el botón **SERVICE**. Las rejillas de flujo de aire vuelven a su posición inicial, y el equipo activa la función "SERVICE" durante un máximo de 35 minutos.

Si desea detener la operación de la función "SERVICE" pulse los botones **ON/OFF** o **SERVICE**. Si no se realiza ninguna operación, la función "SERVICE" se detiene por sí sola al cabo de 35 minutos.

NOTA: La función "SERVICE" puede activarse en paralelo a la función de temporización de encendido; en tal caso la función de temporización de encendido se ejecuta después de la función "SERVICE".

Uso apropiado del control remoto

Operación y explicación de funciones especiales

Función HEALTH

La función HEALTH es un monitor del sistema que le indica cuando es necesario realizar una limpieza a su filtro de aire. Este recordatorio se activa cuando el equipo alcanza las 360 horas de funcionamiento acumulado, mostrando el código "CL" en el display de su equipo.

Pulse 10 veces el botón "HEALTH" para reiniciar el contador del monitor.



Para activar/desactivar el monitor, pulse 5 veces el botón "HEALTH".




Función CLEAN

La función CLEAN es controlada por el control remoto en modo COOL, DRY. Al apagar el equipo, las rejillas horizontales vuelven a su posición inicial y se activa el modo FAN, el ventilador del evaporador trabaja por 3 minutos a baja velocidad antes de apagarse.


El objetivo de esta función es secar el evaporador para evitar que el agua condensada provoque moho y malos olores.

Activar función "CLEAN"

- 1) Apague completamente el equipo
- 2) Pulse el botón  y manténgalo presionado hasta que escuche 2 series de 5 pitidos los cuales indican que la función se ha activado correctamente.

Una vez activada la función, el equipo conservará la configuración a menos que apague completamente el equipo o que la función se desactive manualmente.

Desactivar función "CLEAN"

- 1) Apague completamente el equipo
- 2) Pulse el botón  y manténgalo presionado hasta que escuche 1 series de 5 pitidos y después 3 pitidos, los cuales indican que la función se ha desactivado correctamente.

Una vez activada la función, el equipo conservará la configuración a menos que apague completamente el equipo o que la función se desactive manualmente.

NOTA: Esta función no se activa en caso de paro por temporizador o detección al final del modo SLEEP.

Uso apropiado del control remoto

Operación y explicación de funciones especiales



Visite nuestra aplicación en línea para conocer el funcionamiento de su control remoto leyendo el código QR que se muestra a continuación:



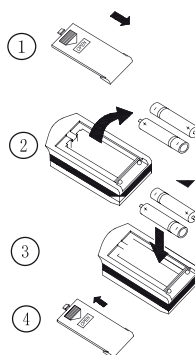
REEMPLAZO DE BATERÍAS:

1.- En el reverso del control remoto encontrará una tapa deslizable, coloque su dedo pulgar en la flecha que indica la dirección de apertura. 

2.- Retire las baterías AAA 1.5V tal como lo indica la figura.

3.- Inserte las NUEVAS baterías AAA 1.5V poniendo atención a la polaridad indicada en el compartimiento que las aloja. **IMPORTANTE** estas baterías deben ser de la misma marca y no se debe mezclar nuevas con usadas.

4.- Coloque la tapa tal como lo indica la figura.



Uso apropiado del control remoto



Precaución

- Siempre utilice baterías completamente nuevas y del mismo tipo al momento de reemplazarlas.
- Si el control remoto NO va ser utilizado por un periodo de tiempo muy largo, retire las baterías del compartimiento para evitar que el líquido se derrame y dañe el control remoto.
- La operación del control remoto deberá ser contemplada dentro del rango de distancia permitido.
- El control remoto deberá ser puesto a una distancia mínima de 1 m del Televisor o cualquier reproductor de audio.
- Si el control remoto NO opera correctamente, retire las baterías y coloque de nuevo dentro de 30 segundos, si esto no le da alguna solución consulte a su centro de servicio mas cercano para adquirir asistencia.



Operación de SWITCH de emergencia

Cuando el control remoto ha sido extraviado o dañado, el usuario tiene la alternativa de utilizar el SWITCH o interruptor de emergencia. Durante esta modalidad, la manejadora opera en modo AUTO, de manera que la temperatura y velocidad de ventilación NO podrán ser ajustadas. Una vez presionado el botón de emergencia, la manejadora verifica la temperatura ambiental y en base a ello establece el modo de operación que va ejecutar.

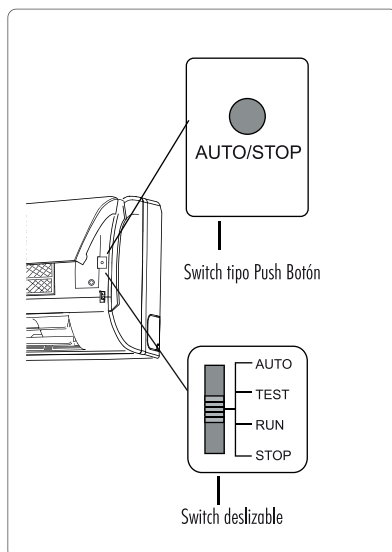
nota: Esto aplica para las manejadoras habilitadas para operar el modo HEAT.

El SWITCH de emergencia se opera de la siguiente manera:

- Levante la tapa frontal y localice el botón en el lado derecho de la manejadora, este puede ser un botón para presionar o un interruptor deslizable.

Oprima o posicione en AUTO y la manejadora automáticamente seleccionará entre el modo de operación COOL, FAN o HEAT según la temperatura ambiental de la habitación.

- Para detener la operación de la manejadora, presione el botón nuevamente o deslicelo a la posición STOP.



Limpieza y cuidados del equipo



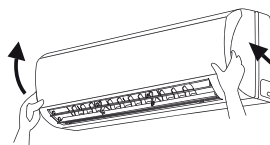
Precaución

- Apague el equipo y desconéctelo del suministro eléctrico antes de iniciar con la limpieza para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
- Nunca rocíe líquido sobre las unidades interior o exterior, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Los líquidos volátiles como el thinner y la gasolina podrían dañar su equipo. (utilice una franela seca y suave o en su defecto humedecida con agua o líquido limpiador.)

Limpieza de la caratula frontal

(Asegurse de retirar la caratula antes de iniciar con la limpieza)

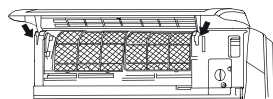
- ⇒ Retire la caratula del evaporador: Usando la gráfica como referencia, sostenga por la parte frontal inferior ambos lados de la caratula a la vez que presiona para liberar y levanta para abrir.
- ⇒ Lavado: Limpie con detergente neutral y una esponja o brocha suave, nunca use agua arriba de los 45 °C para limpiar el panel (temperaturas superiores podrían causar deformaciones o decoloración del panel) para secarlo utilice una franela limpia y seca.
- ⇒ Instalación de la caratula: Posicione los dos soportes de la caratula en sus ranuras y presione firmemente para cerrarla como se muestra en la figura.



Limpieza de los filtros de aire

(Cada 15 días)

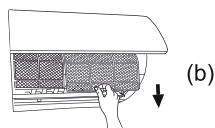
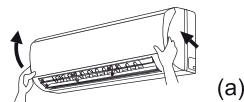
NOTA: Si la manejadora esta en un ambiente en donde existe polvo abundante, es recomendable hacer la limpieza de los filtros de manera frecuente. Evite tocar las hojas del serpentín existe riesgo de recibir alguna cortadura.



Limpieza y cuidado

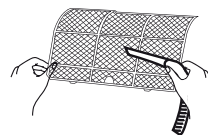
1.- Remover el filtro de aire

- Localice las ranuras existentes en los lados laterales del panel frontal, jale hacia arriba para abrir la cubierta.
- Una vez abierta, retire los filtros levantando hacia arriba para desbloquear posteriormente jale hacia abajo.



2.- Limpieza

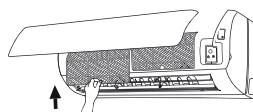
- Para remover el polvo adherido al filtro, usted puede hacer uso de una aspiradora o lavarlos con agua tibia y detergente neutro. Asegurese que el agua se encuentre por debajo de los 45°C. Si su filtro se encuentra demasiado sucio, es recomendable aplicar este ultimo método.



NOTA: La temperatura del agua no deberá exceder los 45°C, de lo contrario puede deformar, decolorar o destruir el filtro.

3.- Reinstalación

- Simplemente inserte los filtros en dirección como lo indica la figura y asegúrelos colocando las pestañas de sujeción en el lugar correcto.
- Presione la cubierta del panel frontal hacia abajo hasta escuchar un “Clip”.



Recomendaciones antes de uso

- ⇒ Verifique que ningún objeto obstruya la entrada y salida del aire.
- ⇒ Verifique que la conexión a tierra física ha sido conectada correctamente.
- ⇒ Verifique que la instalación eléctrica considere un interruptor termo magnético independiente y exclusiva para este producto.
- ⇒ Verifique que las baterías del control remoto tengan carga suficiente para operar.



Cuando no lo usa por un periodo de tiempo prolongado

- Coloque el interruptor termo magnético en la posición de apagado OFF.
- Limpie los filtros y el cuerpo de la manejadora.
- Retire las pilas del control remoto y guardelo en un lugar limpio y seguro.

Resolución de problemas

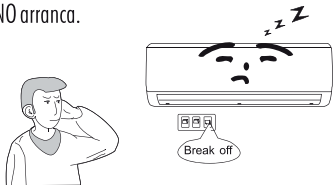
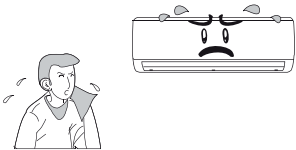
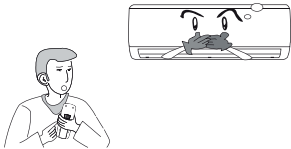
Precaución



No repare la manejadora usted mismo, si lo hace es bajo su responsabilidad. Una reparación incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas o riesgo de fuego, por favor contacte a su Centro de Servicio autorizado para una reparación profesional. Siguiendo los siguientes puntos de revisión, podría reducir el tiempo de reparación reducir costos.

Sintoma	Posible causa
<p>No arranca, o no echa aire frío justo después de encender la manejadora.</p>	<p>Para proteger la manejadora, el microcontrolador tiene un retardo al encendido de 3 minutos, para evitar posibles daños ocasionados por arranques y paros simultáneos.</p>
<p>Manejadora provee aire con mal aroma justo después de iniciar la operación normal.</p>	<p>La manejadora NO genera malos aromas por si sola. Los malos olores del ambiente pueden ser depositados en el filtro de aire. Solución: Limpiar el Filtro de Aire. Si el problema persiste, es inminente realizar un servicio de limpieza con el centro de servicio autorizado.</p>
<p>Un sonido similar al fluir del agua se escucha justo después de encender la manejadora.</p>	<p>Este ruido es el flujo del refrigerante y es catalogado como una circunstancia normal. No representa una falla.</p>
<p>Algunas veces una capa delgada de neblina, sale por la inyección de aire cuando opera en modo COOL.</p>	<p>Esto puede ocurrir cuando la temperatura interior y la humedad son altas. La brisa se debe a que el evaporador es rápidamente enfriado. Cuando la temperatura de la habitación y la humedad bajen, la brisa desaparecerá.</p>
<p>Se escuchan tronidos del plástico al encender o cuando recién se apaga la manejadora.</p>	<p>Esto se debe a la fricción causada por la expansión o contracción de las partes que están expuestas al cambio de temperatura.</p>

Resolución de problemas

Síntoma	Posible causa
<p>Al encender NO arranca.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Esta prendido correctamente la manejadora? • Esta conectado correctamente? • Esta protegido el protector termo magnético? • El voltaje esta alto o bajo?(Consulte a su Técnico) • Esta activada la función TIMER? (Apagado automático)
<p>Mal desempeño durante modo COOL & HEAT.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura programada es confortable? • Existen obstrucciones en la entrada o salida de aire? • Esta sucio el filtro? • Existen puertas o ventanas abiertas? • La velocidad del abanico esta programado en LOW? • Hay fuentes de calor en la habitación?
<p>Control remoto dañado o NO disponible.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Remueva las pilas y colóquelas de nuevo. • No recibe señal aun cuando cerca? O existe alguna obstrucción?. Verifique que las pilas del control remoto estén en buen estado, si no es así, reemplácelas. • Si no responde, el control esta dañado.
<p>Fuga de agua dentro de la habitación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una alta humedad en la habitación. • La posición del tubo de drenaje no es correcta. • Tubo de drenaje desconectado de la charola de desagüe.
<p>Se emiten ciertos ruidos en la manejadora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Existen sonidos normales que van relacionados con la operación de la manejadora, tales como encendido o apagado del motor ventilador, ciclo de deshielo, flujo de refrigerante etc. • No se consideran como fallas.
<p>La manejadora no entrega aire en modo HEAT.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Al encender la temperatura de la habitación es muy baja, espere durante 3 minutos para que la manejadora caliente y se prepare para el ciclo normal de trabajo.

Sección de instalación



Notas importantes para antes de la instalación

- 1.- La instalación de este producto, debe ser realizada por personal calificado con apego al instructivo que lo acompaña.
- 2.- Para unidades que NO tienen clavija, el suministro eléctrico se conectará directamente al centro de carga. La instalación eléctrica deberá considerar un interruptor termo magnético independiente.

Ubicaciones NO permitidas durante la instalación:

Los lugares mencionados a continuación, pueden causar una mala operación de este producto. Para evitar cualquier problema contacte a su centro de servicio autorizado más cercano.

- 1.- Lugares con alta carga térmica tales como vapor, gas inflamable o volátil.
- 2.- Lugares en donde existan variaciones de frecuencia constantes generadas por equipo de radio comunicaciones, equipo de soldadura eléctrica, equipo médico etc.
- 3.- Lugares en donde existan grandes cantidades de salitre en el ambiente.
- 4.- Lugares en donde existan agentes químicos.
- 5.- Lugares en donde se utilice este producto para propósitos diferentes a proporcionar confort.

Recomendaciones para el lugar de instalación:

- 1.- Asegurese de NO obstruir la entrada y salida de aire de la manejadora, y verifique que la ubicación seleccionada cumpla con una excelente distribución de aire.
- 2.- Seleccione un lugar en donde se facilite la conexión del drenado de agua generada en el evaporador.
- 3.- Elija una ubicación segura y lejos del alcance de los niños.
- 4.- Seleccione una pared fuerte y sólida que soporte el peso de la manejadora y se encuentre lejos de provocar una vibración.
- 5.- Asegurese de dejar el suficiente espacio al rededor de la manejadora (por lo menos 230 mm), para facilitar la rutina de mantenimiento.
- 6.- Se recomienda colocar la manejadora por lo menos a 1 m de distancia de Televisores y otros artículos eléctricos.
- 7.- Considere que el filtro de aire se debe remover constantemente para limpiarlo, ningún objeto debe obstruir esta operación.
- 8.- Verifique que la instalación fue realizada de acuerdo al instructivo.

Recomendaciones de seguridad

- 1.- Compruebe que el voltaje de suministro se encuentre dentro del rango permitido, verifique que el calibre del cable empleado en la instalación es el correcto así como contar con un medio de desconexión independiente.
- 2.- La instalación eléctrica deberá contar con tierra física. Y debe ser supervisada por personal calificado.
- 3.- Se debe contar con un interruptor termo magnético independiente para proteger la manejadora de alguna sobrecarga o corto circuito.

Nota: Una instalación eléctrica deficiente puede dañar su equipo, No ponga en riesgo su inversión.

Sección de instalación

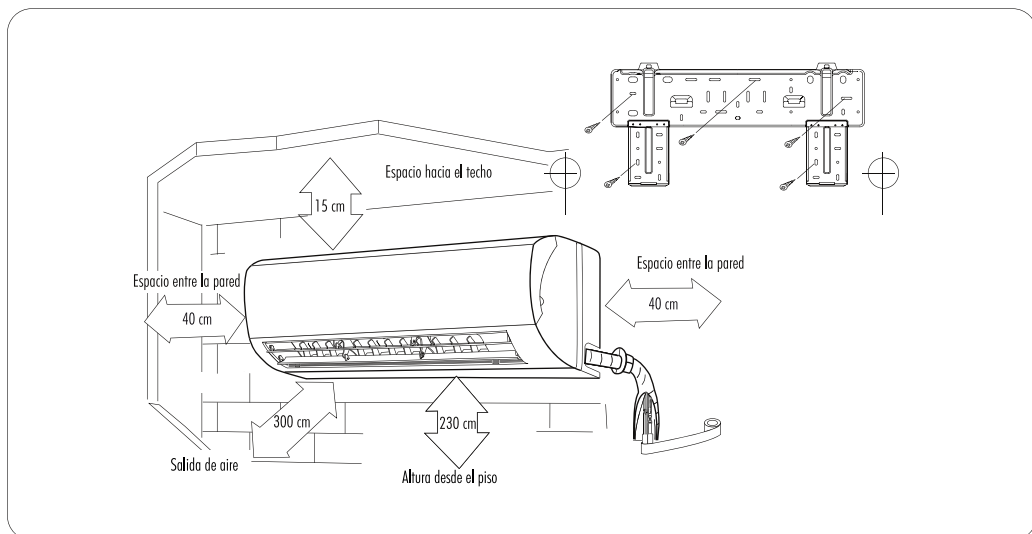
Detalles de la conexión a tierra física:

- 1.- La manejadora requiere conexión a tierra TIPO 1.
- 2.- El cable marcado con los colores amarillo - verde combinado, es el cable de tierra física, no debe ser utilizado para otros propósito tampoco se debe mantener suelto sin ninguna conexión, podría ocasionar un corto eléctrico.
- 3.- La resistencia de tierra debe ser acorde con el criterio internacional de instalaciones eléctricas.
- 4.- Nunca conecte la conexión de tierra física a los siguientes lugares:
 - Tubería de agua
 - Tubería de drenaje
 - Tubería de gas
 - Otros metales

Recomendaciones Generales

- 1.- La conexión eléctrica así como la de señalización, deben estar acorde al diagrama que viene pegado en la cubierta de control.
- 2.- Al reemplazar el FUSIBLE, asegúrese que sea de la misma capacidad, este dato se puede verificar en el dispositivo que lo contiene.
- 3.- La manejadora deberá ser instalada de acuerdo a la regulación nacionales eléctricas.

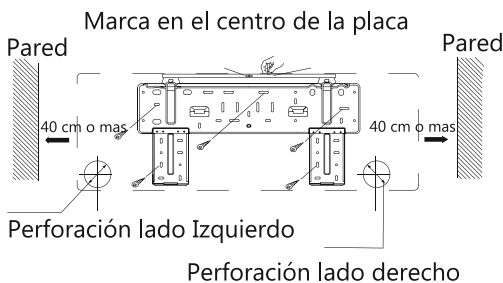
Diagrama básico de instalación:



Sección de instalación

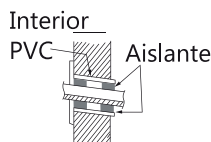
1.- Fijación de la Placa:

- 1.- Para asegurar un buen drenado, coloque la placa con un ligero declive de aproximadamente $1^\circ - 2^\circ$ hacia el lado en donde esta ubicado el drenaje.
- 2.- Fije la placa con tornillos y elementos que aseguren un soporte optimo.
- 3.- La placa debe sostener un peso equivalente a los 60 Kg sin dificultad.



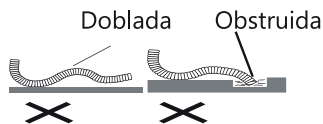
2.- Perforación para la tubería:

- 1.- Cuando realice la perforación, considere un declive con un ángulo aproximado de 10° hacia el exterior del muro para asegurar un buen drenado de agua.
- 2.- Coloque el tramo de PVC incluido con los accesorios de instalación para evitar que se dañe la tubería y el cable al pasar a través de la perforación.



3.- Instalación del drenaje:

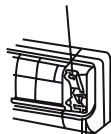
- 1.- Para un mejor drenado, la manguera deberá ser colocada con un declive hacia el exterior.
- 2.- No doble, obstruya o dañe la manguera de drenado podría presentarse una fuga de agua.
- 3.- Envuelva la manguera y tubería con un material aislante cuando pasa a través de la perforación.



4.- Conexión de cableado:

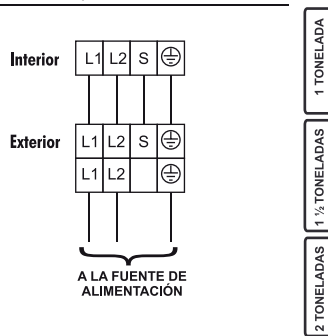
- 1.- Abra el panel de control
- 2.- Remueva la tapa de controles
- 3.- Ingrese el cable de señal desde la parte posterior de la manejadora atravez de la guía.
- 4.- Sujete el cable
- 5.- Siga las instrucciones de conexión
- 6.- Cierre correctamente el panel de control.

Cubierta de control



Conectar cable de señal a condensadora

Solo frío / Calefacción



Sección de instalación

IMPORTANTE:

- Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por personal calificado.
- La conexión a la red eléctrica se debe hacer de acuerdo a este manual.
- Es necesario contar con un interruptor termo magnético independiente y exclusivo para la manejadora.
- Nunca trate de reemplazar el cable por usted mismo, contacte a su centro de servicio mas cercano.
- El diámetro del cableado debe cumplir con la Norma de instalaciones eléctricas vigentes.

5.- Montaje:

- 1.- Coloque la tubería, cable de señal y manguera de drenado listos para ordenarlos (fig. 5.1).
- 2.- Considere el orden de la tubería, cable de señal y manguera de drenado, tal como lo indica la figura 5.2. Es importante mencionar que la manguera debe ir abajo de todos los elementos para evitar escurrimientos. Una vez que estén agrupados, empaquelos con la cinta aislante proporcionada junto con los accesorios.

NOTA: Existen modelos de manejadoras en donde la manguera de drenado y la tubería vienen en lados opuestos, para estos casos se recomienda realizar dos perforaciones y agrupar según le convenga.

- 3.- Coloque la manejadora colgando de la placa de instalación asegurando que la tubería y elementos pasen através de la perforación sin dificultades. Primero ensamble de la parte superior, después de la parte inferior. Cuando termine de colocarla escuchara un clip indicando que fue ensamblada. Mueva el cuerpo de la manejadora para saber si ha quedado firme.

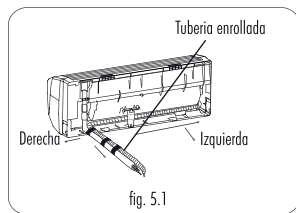


fig. 5.1

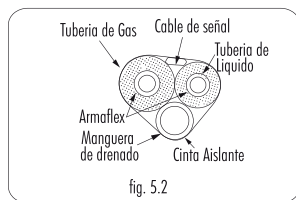


fig. 5.2

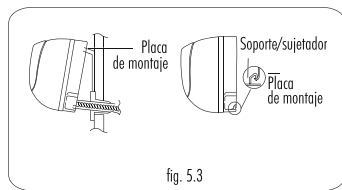
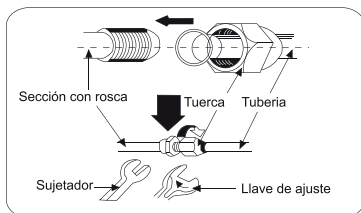


fig. 5.3

6.- Conexiones externas:

- 1.- Alinear las tuberías con FLARE correctamente.
- 2.- Sostenga la sección de rosca y con la llave adecuada ajuste correctamente. Para conocer el torque que se debe aplicar, favor de hacer referencia a la siguiente tabla.
- 3.- Realice un vacío de 30 minutos por lo menos para asegurar un buen desempeño.

Diametro de tubería	Torque adecuado (N•m)
1/4"	15 - 20
3/8"	31 - 35
1/2"	50 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75



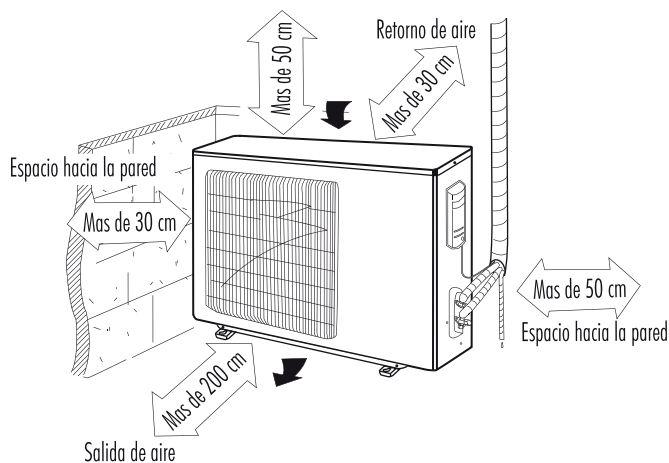
Sección de instalación



Antes de instalar la unidad condensadora, seleccione una ubicación que le permita contar con los requerimientos mínimos para su correcto funcionamiento. De lo contrario se atenta directamente con la eficiencia, desempeño y en caso extremo con la vida útil de su condensador, a continuación le presentamos algunas recomendaciones importantes:

1. Seleccione un lugar donde el aire y el ruido emitidos por el condensador no moleste.
2. Seleccione un lugar con buena ventilación.
3. La entrada y salida de aire no pueden estar obstruidas.
4. Instalar en un lugar lo suficientemente fuerte para aguantar el peso y las vibraciones de la condensadora.
5. No puede haber peligro de gases inflamables o corrosivos.
6. Asegúrese que la instalación sigue las distancias recomendadas en el diagrama de dimensiones de instalación descrito a continuación:

Diagrama básico de instalación:



AVISO IMPORTANTE

- La instalación ha de ser realizada por un profesional calificado.
- Contacte con el centro de servicio autorizado MIRAGE (CSAM) más cercano de su localidad, para evitar un mal funcionamiento ocasionado por una mala instalación.
- El montaje, desmontaje o cambio de sitio de la condensadora ha de ser supervisado por un profesional.
- La unidad ha de tener una conexión correcta a tierra, de no ser así, contacte con el centro de servicio.

Sección de instalación



Notas importantes

Ubicaciones NO permitidas durante la instalación:

Los lugares mencionados a continuación, pueden causar una mala operación de este producto. Para evitar cualquier problema contacte a su centro de servicio autorizado mas cercano.

- 1.- Lugares con alta carga térmica tales como vapor, gas inflamable o volátil.
- 2.- Lugares en donde existan variaciones de frecuencia generadas por equipo de radio comunicaciones, equipo de soldadura eléctrica, equipo medico etc.
- 3.- Lugares en donde existan grandes cantidades de salitre en el ambiente.
- 4.- Lugares en donde existan agentes químicos.
- 5.- Lugares en donde se utilice este producto para propósitos diferentes a proporcionar confort.

Recomendaciones para el lugar de instalación:

- 1.- Asegurese de NO obstruir la entrada y salida de aire de la condensadora, y verifique que la ubicación seleccionada cumpla con una excelente distribución de aire.
- 2.- Seleccione un lugar en donde se faciliten las tareas de servicio y mantenimiento preventivo.
- 3.- Elija una ubicación segura y lejos del alcance de los niños.
- 4.- Seleccione una base fuerte y solida que soporte el peso de la condensadora y se encuentre lejos de provocar molestias por vibración.
- 5.- Verifique que la instalación fue realizada de acuerdo al instructivo.

Recomendaciones de seguridad

- 1.- Compruebe que el voltaje de suministro se encuentre dentro del rango permitido, verifique que el calibre del cable empleado en la instalación es el correcto así como contar con un medio de desconexión independiente.
- 2.- La instalación eléctrica debiera contar con tierra física. Y debe ser supervisada por personal calificado.
- 3.- Se debe contar con un interruptor termo magnético independiente para proteger la condensadora de alguna sobrecarga o corto circuito.

NOTA: Una instalación eléctrica deficiente, puede dañar la condensadora, no ponga en riesgo su inversión.

Sección de instalación

Detalles de la conexión a tierra física:

- 1.- La condensadora requiere conexión TIPO 1.
- 2.- El cable marcado con los colores amarillo - verde combinado, es el cable de tierra física, no debe ser utilizado para otros propósitos tampoco se debe mantener suelto sin ninguna conexión, podría ocasionar un corto eléctrico.
- 3.- La resistencia de tierra debe ser acorde con el criterio internacional de instalaciones eléctricas.
- 4.- Nunca conecte la conexión de tierra física a los siguientes lugares:
 - Tubería de agua
 - Tubería de drenaje
 - Tubería de gas
 - Otros metales

Recomendaciones Generales

- 1.- La conexión eléctrica así como la de señalización, deben estar acorde al diagrama que viene pegado en la cubierta de control.
- 2.- Al reemplazar el FUSIBLE, asegúrese que sea de la misma capacidad, este dato se puede verificar en el dispositivo que lo contiene.
- 3.- La condensadora requiere deberá ser instalada de acuerdo a las regulaciones nacionales eléctricas.

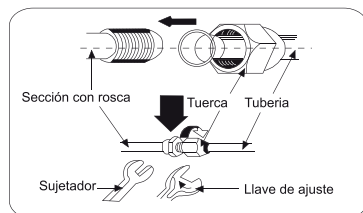


Descripción del proceso de instalación

1.- Conexión de tubería:

- 1.- Alinear las tuberías con FLARE correctamente.
 - 2.- Sostenga la sección de rosca y con la llave adecuada y ajuste correctamente.
 - 3.- Para conocer el torque que se debe aplicar, favor de hacer referencia a la siguiente tabla.
- NOTA: Si se aplica fuerza excesiva podría dañar la tubería y producir una fuga.

Diametro de tubería	Torque adecuado (N•m)
1/4"	15 - 20
3/8"	31 - 35
1/2"	50 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75



Sección de instalación

2.- Proceso de Vacío y detección de fugas:

1. Una las tuberías de líquido y succión correctamente con la válvula de servicio, mediante la tuerca hexagonal.
2. Apriete la tuerca hexagonal de forma correcta, recuerde que un exceso de fuerza podría provocar fugas.
3. Conecte la manguera del lado de baja presión del manómetro en el puerto succión, posteriormente el medidor de vacío entre la bomba de vacío y puerto de servicio del manómetro. (color amarillo)

NOTA: Es recomendable cambiar el aceite de la bomba de vacío según lo recomienda el instructivo, para evitar contaminación de humedad en el sistema.

4. Abra el maneral al máximo y encienda la bomba de vacío para iniciar la evacuación. Es importante verificar que se esta realizando el vacío correctamente, para esto cierre el manómetro después de 5 minutos y compruebe que la lectura del medidor de vacío se mantiene. Al alcanzar 500 micrones, rompa vacío inyectando nitrógeno seco y reinicie. Realice este proceso 3 veces hasta alcanzar por lo menos 200 micrones.

5. Si se presento una perdida de vacío, esto indica que el sistema tiene alguna fuga de refrigerante, si es tal el caso, debe abrir la válvula de servicio del lado de baja presión, para permitir la liberación de refrigerante hacia el sistema. Cierre después de 5 segundos aproximadamente para tener una presión deseable y detectar fuga o suministre nitrógeno seco para esta tarea.

NOTA: Una vez corregida la fuga retorne al paso no. 4

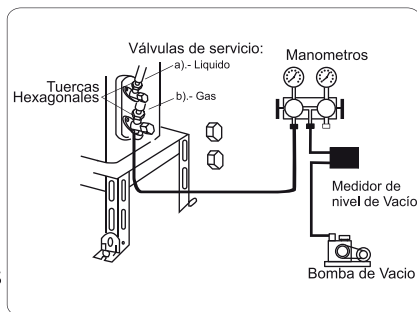
6. Una vez realizado el vacío, abra las válvulas tanto de succión como la de líquido para permitir que el refrigerante salga al sistema. Se recomienda hacer una verificación de fugas lenta y profundamente.

NOTA: Una vez corregida la fuga retorne al paso no. 4

ADVERTENCIA:

Una fuga de cualquier magnitud, podría repercutir en la vida útil del compresor.

- 7.- Remueva las mangueras del manómetro.
- 8.- Coloque las tuerca de protección en las válvulas de servicio.

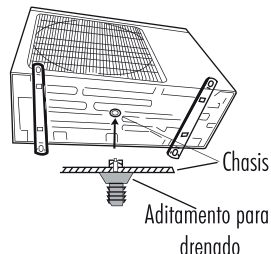


Sección de instalación

4.- Colocación de drenaje (HEAT PUMP)

En condensadoras habilitadas para operar el modo HEAT PUMP o ciclo reversible es necesario colocar un aditamento para drenar el agua acumulada durante la operación. El procedimiento es muy sencillo solo siga los siguientes pasos:

- a.- Identifique el orificio que se encuentra en la parte baja del chasis.
- b.- Coloque el aditamento para drenado dentro de la cavidad mencionada.
- c.- Coloque la manguera de drenado para dirigir el flujo de agua al lugar deseado.



Rutina de chequeo después de instalación:

a) Evaporador

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La manejadora podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Es suficiente el aislamiento de térmico?	Podría generar condensación o goteo de agua.	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y goteo de agua.	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar la unidad	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar la unidad	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar la unidad	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de la manejadora.	

Sección de instalación

Rutina de chequeo después de instalación:

b) Condensador

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La condensadora podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Es suficiente el aislamiento de térmico?	Podría generar condensación o goteo de agua.	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y goteo de agua.	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar la unidad	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar la unidad	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar la unidad	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de la condensadora.	

Test de operación:

Antes de iniciar:

- No active la alimentación eléctrica hasta asegurarse que la instalación ha sido completamente terminada.
- El cableado debe estar conectado correctamente y debe estar seguro.
- Verifique que las válvulas de refrigerante estén abiertas.
- Polvo e impurezas deberán ser removidas de la manejadora antes de operarla.
- No active la alimentación eléctrica hasta asegurarse que la instalación ha sido completamente terminada.
- El cableado debe estar conectado correctamente y debe estar seguro.
- Verifique que las válvulas de refrigerante estén abiertas.
- Polvo e impurezas deberán ser removidas de la condensadora antes de operarla.

Metodo de prueba:

- Encienda el control remoto y presione el botón de encendido.
- Elija cada uno de los siguientes modos de operación y analice si todo se encuentra dentro de los normal. (mode: COOL, FAN, DRY, HEAT, SWING)
- Una vez energizada, registre el voltaje antes de encender la condensadora.
- Encienda y tome la lectura de nuevo, la diferencia de voltaje no debe ser mayor a 6 volts según la norma oficial Mexicana de instalaciones eléctricas.
- Verifique que las presiones se encuentren dentro de los rangos normales.
- Verifique que el consumo de corriente se encuentre de acuerdo a las indicaciones de la placa.

Especificaciones Técnicas

- Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico. Si los problemas persisten, pongase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

MODELO	Tonelaje	BTU/h	Volts	Hertz	Watts	Amperes
EWf120B - CWF120B	1 Ton	12 000	115	60	950	8,5
EWC120B - CWC120B	1 Ton	12 000	115	60	950	8,5
EWf121B - CWF121B	1 Ton	12 000	230	60	1 000	4,5
EWC121B - CWC121B	1 Ton	12 000	230	60	1 000	4,5
EWf181B - CWF181B	1.5 Ton	18 000	230	60	1 600	7,7
EWC181B - CWC181B	1.5 Ton	18 000	230	60	1 600	7,7
EWf261B - CWF261B	2 Ton	24 000	230	60	2 000	9,6
EWC261B - CWC261B	2 Ton	24 000	230	60	2 000	9,6

En caso de corto circuito u otra emergencia favor de desconectar

Póliza de Garantía para su aire acondicionado

Lo felicitamos por su compra.

Leer cuidadosamente el manual de mantenimiento e instalación, póliza de garantía y ponerlos en práctica de uso, le brindará un funcionamiento perfecto en su aire acondicionado, y una plena satisfacción del usuario.

Se hará válida su garantía por medio de nuestros distribuidores solo en los siguientes casos:

RESTRICCIONES Y EXCEPCIONES:

1.- Para hacer válida la garantía, se deberá presentar la póliza de garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, así mismo el consumidor puede obtener partes, componentes y accesorios con el distribuidor que vendió el equipo y expide esta garantía. (CEDIF).

2.- Las refacciones y componentes empleados para la reparación de su equipo no tendrán costo extra para el cliente, de igual forma los gastos de transportación y mano de obra que se deriven de la presente garantía, siempre y cuando se encuentre dentro del período de validez de la garantía.

3.- Lugar (es) donde se hará válida la garantía:

- Si la compra se efectúa con distribuidores autorizados, la garantía se hará válida directamente en el domicilio del mismo distribuidor donde se haya adquirido el producto.
- Si la compra se efectúa en cadenas comerciales, la garantía se hará válida en los centros de servicio autorizados, o comercializadores responsables en los domicilios que aparecen en las siguientes páginas. (Ver Anexo)

- COBERTURA DE NUESTRA PÓLIZA DE GARANTÍA:

A partir de la fecha de compra, sin cargo extra al cliente y cuando muestren defectos de fabricación.

- 1 año en compresor y partes.
- 3 meses para control remoto, tarjeta electrónica y display.

- LA GARANTÍA "NO" ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no hubiese sido operado o instalado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- 3.- Cuando el producto hubiese sido alterado, reparado o instalado por personas no autorizadas por el Distribuidor autorizado responsable respectivo.

Datos de Distribuidor / Comercializador Autorizado	(Distribuidor / Comercializador Autorizado)
Nombre:	Firma del Técnico:
Email:	Datos del Artículo:
Dirección:	Marca:
Fecha de instalación del Producto:	Modelo:

SELLO DE GARANTIA

Fecha de entrega: _____ / _____ / _____

Pegar Etiqueta de Número de Serie aquí



IMPORTADO POR:
CENAGE S.A. DE C.V.
CARRETERA GUADALAJARA - MORELIA
No. 19200, INT 7, BUENAVISTA
TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JALISCO, MÉXICO
C.P. 45640
RFC: CEN130902LZ4

INFORMACIÓN DE CENTROS AUTORIZADOS

Soporte técnico vía WEB: www.mirage.mx

MIRAGE		CENTROS AUTORIZADOS MIRAGE				
ESTADO	Ciudad	NOMBRE COMERCIAL	DOMICILIO OFICINA	TÉLEFONO	CONTACTO	
GUERRERO	ACAPULCO	OP INTERACCIONES ELECTRONICAS DE B. DE CV	San Martín Pineda 1050, Col. Los Pinos, P.O. Acapulco, Guerrero	4433034311	Genaro Flores Vazquez	
		Servicio Técnico RF	Carretera Antigua 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero	94748 301133 / 744 30109	José Ángel Soriano Izquierdo	
HIDALGO	PACHUCA	SERVIMEX S.A. DE CV	Carretera Compañeros 4 39 entre selva y campo de Col. Villa Alegre, C.A. 3850 Acapulco, Gro.	744-404-8467 / 404 402 138 / 744648 1589	Roberto Flores Franco/Rosendo Velasco/Miguel García /Guillermo Rebeca	
		Servicio Técnico de A/A y Refrigeración (Aire A/C)	Carretera Antigua 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	771-334-000	ERIK VALLEJO GARCIA	
GUADALAJARA	PACHUCA	SERTELA SISTEMAS HVAC	Av. Hidalgo no. 1992, Col. Ladreros de Guerrero, C.P. 64000	33336736393 / Cel. 0442432444007 / 044243244006 / 044243244005 / 044243244004 / 044243244003 / 044243244002 / 044243244001	Yosilina Pérez	
		Aires Mirage Gd	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	33336736393 / Cel. 044243244007	Andrés Botago Ruiz	
JALISCO	TLAQUEPAQUE	FRESH COOL	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	33336736393 / Cel. 044243244007	José Alberto y Nancy Alberto	
		COLD NORDIC DE MEXICO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	7401 33 33 14 78 / 3343-2848 / Cel. 33 13 30 69	Erik Morales Orozco Pineda	
PUEBLA	PUEBLA	CAIRO Y BIRD	Av. PUEBLA TORREJANO 4499, C.D. VALLARTA 300, PUEBLA	3522922064 / 3522922063	OSMAR CABRILLO	
		Complementos Filtros de Refrigeración	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	0201 3209709 / 322 99 92 / Cel. 044252640072	Francisco Lopez Turiso / Camacho	
CD MEXICO	CD MEXICO	Temas Hidráulica Industrial SA DE CV	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	0155 53 39 53 99 / 50	Hector Peña	
		ISRAEL PADILLA RAMIREZ	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	551428913	ISRAEL PADILLA RAMIREZ	
MEXICO DF	DISTRITO FEDERAL	SERVIS CARLOS	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8401 53 14 42 5037 01 55 / 134 6044 247 1000	Kathy Contreras Salazar Anguiano	
		CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	851-3823-545 / 514-9245	María Fátima Arana Domínguez	
LÁZARO CARDENAS	LÁZARO CARDENAS	Clima Control Ambiental Lazaro Cardenas	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	01 733 327 6746	Nicolás Ivan Soriano Lora	
		RFID OPTIMO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	733 327 6746	Patricia Mendez Torres	
MICHOACÁN	MORELIA	SERVICIOS INTEGRALES CEMAR	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	443 31 6564 04 / 44320004	Juan Ortega-Eduardo Pineda / César Martínez	
		Refrigeración y Aire Acondicionado Central	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	54 53 35 408 40	Mario Karlo Herrera Galaz	
MORELOS	CUERNAVACAVA	GLOBAL SERVICE MARKET	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	94 77 24 7737	JOSÉ ANDRÉS MENDOZA DELGADO	
		CUIMA (SALA DE MÓRFOLOS)	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	777 322 7524 / 777 322 7337	Miguel Sotomayor	
SANBAJO DE CALIFORNIA	SANBAJO DE CALIFORNIA	FRIO Y CONTROL DEL PACIFICO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	323-250-0071 / Cel. 0450 494 45 / 411 321 3018 / 0450 252 2248	Osmar Claudio Pineda / Rosa N. Rosas	
		AREAS ACCIONADAS MCCI	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	311 189 24 74 / Cel. 311 189 24 74 / 105 10 17	Miguel Ángel Romero Gómez	
NAYARIT	TAPIC	FRIO Y CALOR	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	311 189 24 74 / Cel. 311 189 24 74 / 105 10 17	EMMA ZEPEDA RAMIREZ / CELIA	
		Refrigeración Ten-ver	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	311 216 74 92 / 311 216 74 49	Celia Arroyo Tenver / Cel. 311 216 74 49	
NUEVO LEÓN	MONTECARMELI ESCOBEDO	ARE REC	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	818262350	YERRELA VALDEZ RAMIREZ	
		Servicios Conexivos Y Mantenimientos	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	7401 81 187 4020	Silvia Celia Contreras Martínez	
BENITO JUAREZ	BENITO JUAREZ	Clima Refrac	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	7401 81 187 4020	Francisco Javier García Ruiz	
		AIR- Climatización	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8142924748 / 8142924743 / Cel. 814 292 4749	José Alejandro Guillot	
GUADALUPE	GUADALUPE	INDUSTRIAS MARRELA SA DE CV	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8142924748	INDUSTRIAS MARRELA SA DE CV	
		Musico Control	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8142924748	Martin Lopez	
SANTA CATARINA	SANTA CATARINA	8A CONTROL	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	911 370 2785 / 911 370 2744	Rubén Altamirano	
		CIUMAS CLIMATIZCOM	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	01 818 310 3112	José Antonio Pérez Rodríguez / Mayra	
CADETA DE JIMENEZ	SANTAGO	CIUMAS ILO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	428 1117466	José Juan Martínez Anguiano	
		SERVICIO ESPECIALIZADO EN AIRE ACONDICIONADO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8142924748 / 814 292 4743	Sandra Rosal Rodríguez	
SABINAS HIDALGO	SABINAS HIDALGO	Refrigeración Domestica	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8242462451 / 8242462452	David Garcia	
		Belo Cima	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8142924748 / 814 292 4743 / Cel. 04881103042	Rosendo Ballesteros	
SAN NICOLÁS DE LOS GARZA	SAN NICOLÁS DE LOS GARZA	CIUMAS Y PROYECTOS GM	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	81 81 33 3043	Irma Ingrid Medina Escobedo	
		Clima y Serv. Monterrey	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	048 1300 8899 / 048 1302 9444 / 191 1233 133 / 191 1233 1324 / 1927883 / 1927780	Helena de Jesús Montoya	
APODACA	APODACA	Regio Cima Garcia	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	811 44 44843 / 811 8232 9114 / 191 1233 133 / 191 1233 1324 / 1927883 / 1927780	Gnacio E. Garcia	
		SMIGO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	01247 37447 3632 / 81247 37447 3632	Patricio Menegh Oribe/ Suso Soto	
CENTRO DE SERVICIOS COMERCIALES E INDUSTRIALES	CENTRO DE SERVICIOS COMERCIALES E INDUSTRIALES	Clima y Proyecto Cabello	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8148471443 / 81479 3139	Juan José Amador	
		COMERCIALIZADORA ACF (solo aire)	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8145020676 / 8145020676	Luis Chavez Lopez	
MONTEREY	MONTEREY	Roberto Aguilar Trejo	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8143474020	Roberto Aguilar	
		MARIA SANJUANNA RODRIGUEZ ARANGA	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	814000799 / 22927250 / 22927260	MARIA SANJUANNA RODRIGUEZ ARANGA	
CIUMAS CLIMATIZCOM	CIUMAS CLIMATIZCOM	MAR ALU	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	81524 07 91 / 81524 04 92 / Cel. 81524 0245 / Cel. 81524 0246	Juan Gabriel Montenegro	
		Refrigeración y Climatización	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	8121 459 2823 / Cel. 244 727 3131	Zoltán András Rivas Acosta	
CIUMAS CLIMATIZCOM	CIUMAS CLIMATIZCOM	PROTECCIÓN PROYECTOS DE AIRE ACONDICIONADO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	7401 81 187 4020 / 7 81 187 4020	Arnold Gustavo Garcia	
		REAS CIMAS Y PROYECTOS SA DE CV	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	0481 80 40925 07 07	Francisco Alvarado Romero Lora	
BOCA AEREO ACONDICIONADO	BOCA AEREO ACONDICIONADO	Boca Aire Acondicionado	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	818488-7540 / 818488-7541	Roberto Carrasco	
		LABO AEREO ACONDICIONADO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	9714304567	OSCAR LOPEZ SACA	
SAJONA CRUZ	SAJONA CRUZ	Refrigeración Mathews	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	9714744045	Carmelo Javier	
		CIUMAS INTREPC	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	9712 130466	GUSTAVO ADOLFO GILBERT VIBRERO	
OAXACA	OAXACA	PROTECCIÓN PROYECTOS DE AIRE ACONDICIONADO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	951 124 3665 / 951 191 8477	César Ramon Gilson	
		TSD Tecnologías de Oaxaca	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	287 875 1260	RODOLFO LEONARDO GONZALEZ	
TUXTEPEC	TUXTEPEC	Technologia Telpaco	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	287 875 1267	Bernardo Lechuga/ María Celina Contreras	
		Servicios Técnicos de Aire Acondicionado y Refrigeración	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	222 248 998 / Cel. 222 2120249	Gabriel Ramos	
PUEBLA	PUEBLA	Sistema de Refrigeración Fernandez Rivera	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	2204940264	Lic. Fidel Mejía Fernandez	
		MAQUINARIA DE REFRIGERACION Y CLIMATIZACION	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	222 248 998 / Cel. 222 2120249	Gabriel Ramos	
QUERETARO	QUERETARO	MAQUINARIA DE REFRIGERACION Y CLIMATIZACION	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	2204940264	Lic. Fidel Mejía Fernandez	
		MACRO TECNOLOGIA EN MOVIMIENTO	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	44 442 182 19 / 44 9010054	Melvin Ordoñez Martínez / Guillermo	
QUERETARO	QUERETARO	IN SOLUTIONS	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	54 442 182 19 / 44 9010054	Luis Adolfo Barral Salda	
		DAVINO INDUSTRIAL	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	54 442 193 276	Venancio Urbán Alarcos Garcia	
SOBRANTE	SOBRANTE	EL SENOR DE LOS AIRES	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	9844 726499	LUDWIG ENRIQUE PERALES HERNANDEZ	
		PROBIA	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	9788 20 0425 / 9788 20 0425 / 9788 20 0425	Rogelio Garcia Pineda / Luis	
QUINTANA ROO	QUINTANA ROO	Hidraero del Caribe S.A. DE CV.	Carretera Compañeros 4192 Col. Andrés Bello, Guerrero, Jalisco	9788 20 0425 / 9788 20 0425 / 9788 20 0425	Carla Santamaría / Encarnación	



INVERTER **17**

MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

V.1118

- ♦ En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- ♦ Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- ♦ Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- ♦ Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- ♦ No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- ♦ La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.

